

# LETTERA-Brief-Nr. 84 Sept. 2016

INFORMATIONEN VON *amicizia* FÜR *amicizia*

Liebe Freunde, cari amici, liebe Leser,

in der letzten Ausgabe der Lettera riefen wir zur Mithilfe bei den Vorbereitungen für das Konzert am 10. Juli auf, was zum Erfolg hatte, dass viele Helfer erschienen sind. Auf Seite 2 bedankt sich unser Vorsitzender für Ihre Unterstützung.

Es war ein großartiges Konzert in der Marktkirche. Dieses wurde mir von fachkundiger Seite bestätigt. Es war eine gewaltige Leistung, die Christoph Nielbock gemeinsam mit dem Coro Polifonico, San Nicola, Pisa und dem Jugendsinfonieorchester der WMA/MMK sowie den Solisten in der kurzen Vorbereitungszeit auf die Beine gestellt hat. Dafür herzlichen Dank, lieber Christoph Nielbock. Nur schade, dass in unseren Lokalzeitungen nicht darüber berichtet wurde.

Die **Sprachreise** nach Lignano mit Marianne Stahl möchte ich den Interessenten noch einmal in Erinnerung rufen! Es sind noch Plätze frei – Ihre Anmeldung können Sie noch bis 10.09. an Marianne Stahl vornehmen.

Ein Teil der **Reisen im kommenden Jahr** sind bereits terminiert und in dieser Ausgabe näher erläutert, - nachzulesen auf Seite 5 und 6.

Von den **Konzerten** mit den Orchestern „Five Seasons“ und „Sinfonie“ in Tavernelle und Volterra berichten Marcello und Irene - Seite 4.

Empfehlenswert sind die Konzerte des „Corale Valdera“ und das Mandolinenkonzert des „Mandolinorchesters Wiesbaden-Naurod“.

Last not least sei der **Adventskaffee** am 4.12.16 im Kaisersaal erwähnt, der sich seit Jahren großer Beliebtheit erfreut.

Auf ein Wiedersehen bei unseren Veranstaltungen freuen wir uns!

Ciao - a presto – Im Namen des Vorstands,  
Ihre/Eure Birgitt Fuhr

Inhalt:

In eigener Sache /Pinnwand	Seite 1
Konzert in der Marktkirche am 10.07.16	Seite 2
Bericht über die Konzerte in Tavernelle	Seite 3
Konzert „Vokalmusik“	Seite 4
Herbstreise und Sprachreise	Seite 4
Frühlingsreise	Seite 5
Wanderwoche	Seite 5
Bergtour/Badeurlaub	Seite 6
Neue Mitglieder, Impressum	Seite 6



## Pinnwand



### Reisen 2016/2017

Herbstreise an den Trasimeno-See  
mit Marcello 16. bis 24. September 2016  
Seite 4

Sprachreise nach Lignano/Friaul  
mit Marianne Stahl 07. bis 15. Oktober 2016  
Anmeldefrist 10.09.2016 – Seite 4

Frühlingsreise in die Abruzzen  
m. H.-P. Klein vom 05.05.2017 – 13.05.2017 – Seite 5

Wanderwoche Light in der Toskana  
mit Marcello & Irene  
vom 21. – 29.04.2017 – Seite 5 + 6

Bergtouren/Badeurlaub auf Elba  
mit Marcello & Irene  
vom 02. – 10. Juni 2017 – Seite 6

### Konzerte und Geselligkeit

01.10.16 - Gast-Konzert des Chors „Corale Valdera“  
aus Peccioli/Pisa mit dem Chor „Vokalmusik“  
Wiesbaden e.V., Wi-Sonnenberg, im Kaisersaal  
Eintritt: € 12 – Information f. Anmeldung etc. Seite 4

02.10.16 der Chor aus Peccioli singt in der kath.-ital.  
Gemeinde St. Andreas, Wiesbaden um 11.30 h

16.10.16 Mandolinen-Orchester – Konzert in der  
Wiesbadener Casino-Gesellschaft, Wi, Friedrichstr.22  
Beginn: 16 h, Eintritt: € 10 – Karten-Vorverkauf:  
[info@ticketbox-mainz.de](mailto:info@ticketbox-mainz.de) od. Galeria Kaufhof, Wi.

04.12.16 Adventskaffee im Kaisersaal - 15 h

**Neu – Neu – Stammtisch - Neu - Neu**  
Jeden 2. Mittwoch im Monat ab 18.30 h  
Restaurant & Pizzeria „Alt Wiesbaden“  
Kurt-Schumacher Ring 17  
65197 Wiesbaden – Tel.: 0611 442606  
(gegenüber Feuerwache)

**Konzert in der Marktkirche  
am 10. Juli 2016**

**„Charles Gounod – Mors e Vita“**



Coro Polifonico San Nicola di Pisa –  
Ltg. Stefano Barandoni und das  
Jugend-Sinfonieorchester der WMA/WMK  
LEITUNG: Christoph Nielbock

Cari Amici,  
das Konzert war ein voller Erfolg.  
Unsere Gäste waren mit dem  
Begleitprogramm sehr zufrieden und sind  
in der Zwischenzeit alle wieder in Pisa und  
wo auch immer in Italien gut gelandet.

Ich wollte mich bei Euch allen persönlich  
für Eure Unterstützung bedanken. Ihr  
seid riesig. Danke !!!  
Ohne diese, Eure Hilfe hätten wir das  
Mammutprojekt nicht stemmen können;  
sei es der Transport der Solisten von bzw.  
nach Hahn, die Begleitung bei den  
Tagesausflügen, die Hilfe beim Aufbau der  
Tische im Kulturforum für die Nachfeier,  
die Führung durch das Biebricher  
Schloss, sowie die Hilfe beim Abschlussfest  
im Kulturforum am Sonntag nach dem  
Konzert.

Hier möchte ich zwei Damen besonders  
hervorheben, die zu dem Zeitpunkt Ihrer  
Unterstützung noch nicht  
Vereinsmitglieder waren, aber wie  
selbstverständlich mitgearbeitet haben,  
Petra Maria Müller und Angelika Herwig.  
Dank Euch beiden.

Fotos: Sascha Caldori



v.l.: Carlo Torriani – Bariton,  
Roberto Cresca – Tenor,  
Moon Jim Kim – Alt,  
Natalizia Carone - Sopran

Mein Dank gilt auch der Familie von  
Christoph Nielbock, dessen Schwester mit  
Mann und dessen Bruder mit Frau, die  
alle vier am Sonntag Abend wie  
selbstverständlich geholfen, unsere Gäste  
verwöhnt haben und dann den Saal mit  
aufgeräumt haben.  
Bitte diesen Dank weitergeben!!!

Gute Zeit und a presto  
Euer Michele

## „FIVE SEASONS“ und „SINFONIE“



„Five Seasons“

„Gib mir das Gefühl zurück!“ ...könnte das Motto der Wiesbadener Rock-Band „SINFONIE“ heißen, die bereits in den 70er Jahren in Wiesbaden (Deutschland) gegründet wurde. Voller Leidenschaft und sichtbarer Freude an der Sache bringt Sinfonie den Sound der 60er bis 80er Jahre zurück auf die Bühne. Zusammen mit ihren Zuhörern geht sie auf eine Zeitreise durch die Jahrzehnte mit der Musik der Beatles, Rolling Stones, The Who, Manfred Manns Earth Band, David Bowie und vielen anderen. Mitsingen, Tanzen und in Erinnerungen schwelgen erwünscht.

Den Chor „Five Seasons“ gibt es seit Juni 1998 als den **„modernen“**

### **Chor der Wiesbaden-Rambacher Sängervereinigung 1862 e.V.**

Er ist ein gemischter Chor für Junge und Junggebliebene, der unter der Leitung des Chorleiters Alexander Franz ein buntes Repertoire aus Pop, Soul, Jazz, Swing, Klassik pflegt.

Zur 750 Jahr Feier von Wiesbaden-Rambach in 2014 gab es ein erstes gemeinsames musikalisches Projekt von Sinfonie und den Five Seasons, welches allen Beteiligten sehr viel Spaß machte. So entstand auch die Idee einer gemeinsamen Italienreise, da schon länger ein freundschaftliches Band zwischen den Chören aus Wiesbaden-Rambach und aus Tavarnelle besteht.

Im Juli war es nun soweit: Die Wiesbadener Band „Sinfonie“ trat zusammen mit den „Five Seasons“ u.a. in Tavarnelle Val di Pesa auf.

Text: Rainer Zimmermann



## BERICHT ÜBER DIE KONZERTE

„Five Seasons“ und Sinfonie“  
„Sinfonie“

Liebe Freunde,  
eben haben wir den Chor „Five Seasons“ und die Band „Sinfonie“ verabschiedet. Eindrucksvoll waren ihre professionellen Auftritte am 22.07./24.07./26.07.2016.

Am Freitag in **Tavarnelle** unter dem Motto „Die Piazza lebt - es lebe die Piazza“ gefördert von der Gemeindebehörde wo in toller Atmosphäre zusammen mit dem Chor von Tavarnelle „S.Lucia al Borghetto“ unerwartet viele Besucher anwesend waren und die Qualität des Auftrittes besonders lobten-

In **Volterra** auf der Piazza Priori fand das Konzert mit dem „Corale Valdera“ statt. Das natürliche Anfitheater umgeben von mittelalterlichen Palästen war eine touristische Attraktion. Viel Beifall erntete vor allem die erweiterte Titelauswahl „Five Seasons“ mit der improvisierten Solisteneinlage vom Duo Francesca Becucci und Michael Stein mit dem Song „Miserere“. Trägerverein des Konzertes war der „Lions-Club di Volterra“ welcher mit den gesammelten Spenden sehr zufrieden war. Besonders gedankt sei Maestro Simone Valeri sowie der Mithilfe des lokalen Chores „Puccini“. Es sollte Erwähnung finden, dass die Band ihre professionelle Beschallungsanlage samt Tontechnikern mit zwei Kleinlastern an die Auftrittsorte transportierten und aufbauten – die technikbegeisterten Dorfbewohner waren begeistert. Nachdem die Piazza mit großem Einsatz geräumt war, ging ein Platzregen in Volterra hernieder und bei einem vom „Corale Valdera“ gespendeten gemeinsamen Abendessen mit Gesang in Volterra klang dieser Tag aus.

Am darauf folgenden Dienstag trat die Band „Sinfonie“ in **Tavernelle** an der „Bisteccata in Piazza“, organisiert vom ortsansässigen Gewerbeverband, alleine auf und spielte bis Mitternacht für über Tausend Anwesende Rock und Pop aus den 70er-Jahren.

Wir hatten den Eindruck dass Gäste, Musiker, Sänger und Ortsverbände begeistert waren. Die gemeinsamen Auftritte haben zu einigen neuen Freundschaften geführt. Wir sind stolz darauf, dass AMICIZIA diese schöne Initiative des Kulturaustausches über die Grenzen organisatorisch unterstützt hat. Es war alles in allem ein erfolgreicher Event und der Bekanntheitsgrad des Vereins ist dadurch gewachsen. Der Gemeinderat von Tavernelle möchte diesen Kulturaustausch zwischen Tavernelle und Wiesbaden, der seit 36 Jahren besteht, weiter ausbauen. Ende September reist das Mandolinen-Orchester von Wiesbaden-Naurod ins Chianti-Classico-Gebiet. Der Abschiedsabend mit dem Chor „S.Lucia al Borghetto“ in dessen Vereinsheim in Tavernelle ist bereits eingeplant.

Aus Tavernelle herzliche Grüsse  
Irene und Marcello

### **Am Samstag 01.Oktober 2016 tritt der Chor**

**„VOKALMUSIK WIESBADEN e.V.“ -  
Sonnenberg mit dem Gastchor  
„Corale Valdera“  
aus Peccioli/Pisa**

**im Kaisersaal-Sonnenberg auf.  
Das Austauschprojekt wird von  
AMICIZIA unterstützt.**

**Einlass: 19.00 Uhr**

**Eintritt: € 12 –der Eintrittspreis  
beinhaltet das Konzert und das  
Essen vom Buffett.**

**Getränke sind extra zu bezahlen.**

**Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist,  
reservieren Sie bitte frühzeitig bei  
Holger Schlosser –**

**Tel.: 0611 – 54 12 60 oder per  
E-Mail: [schlosserhh@arcor.de](mailto:schlosserhh@arcor.de)**

**Info:**

**[www.vokalmusikwiesbaden.de](http://www.vokalmusikwiesbaden.de)**

### **Herbstreise an den Trasimeno-See vom 16. bis 24. September 2016**

#### **Programm**

- 16.9. 10 h Treffen hinter Bahnhofs-Tankstelle WI-HBf  
Später Nachmittag:  
Ankunft **Wipptaler Hof**
- 17.9. Ankunft Hotel direkt am **Trasimenischen See**
- 18.9. Fahrt nach **Perugia**,  
Stadtbesichtigung,  
Imbiss und Freizeit.
- 19.9. Kurze Fahrt zur mittelalt. **Città della Pieve**, Rundgang, Imbiss, Besuch **Kastell Panicale**
- 20.9. Bis 11 h Freizeit, dann nach **Cortona**, der Etruskerstadt.  
Imbiss, geführter Rundgang,  
Freizeit zum Besuch des einmaligen Etruskermuseums
- 21.9. Heute ohne Bus.  
Markt in **Castiglione del Lago**.  
Nach Imbiss Bootsfahrt zur Isola **Maggiore**.  
Rückkehr zum Hotel in  
1/2stündigem Spaziergang
- 22.9. Fahrt nach **Assisi**. Besichtigung von Stadt u. großartiger Basilika.
- 23.9. 9 h Rückfahrt bis Wipptaler Hof.
- 24.9. 9 h Weiterfahrt nach Wiesbaden.  
17 h voraussichtliche Ankunft  
WI-HBf

#### **Reisepreis:**

für Mitglieder: € 610 p.P. im DZ - VP,  
Nichtmitglieder: € 660 p.P. im DZ -VP  
EZ-Zuschlag bitte erfragen bei Irène  
Vossberg oder Marcello Caldori s.unter:

#### **Info und Anmeldung:**

Irène Vossberg, Tel. 06126 / 57346  
oder Marcello Caldori [mcaldori@web.de](mailto:mcaldori@web.de)

---

### **Last-minute-Buchung für die Sprachreise 2016 vom 7.10. – 15.10.2016**

Hallo liebe Freunde der Sprachreise,  
es sind noch Plätze frei für die Sprachreise  
nach Lignano Sabbiadoro/Friaul-Julisch  
Venetien.

#### **Reisepreis:**

f. Mitglieder € 990 p.P. im DZ -HP  
für Nichtmitglieder im DZ - HP p.P.€ 1040  
EZ-Zuschlag € 130 p.

#### **Info und Anmeldung bis 10.09.2016 bei**

Marianne Stahl - Tel.: 0611 / 713436  
oder mobil: 0172 / 6034185

---

**Frühlingsreise 2017  
mit "amicizia" in die Abruzzen**

**Reiseprogramm**

- 05.05.17 Ab 10 Uhr Treffpunkt  
Bussteig 2 seitlich des  
Hauptbahnhof, vor dem  
Deltahaus  
Abfahrt um 10 Uhr 30.  
Wir fahren über Stuttgart,  
Innsbruck nach Steinach  
zur  
Zwischenübernachtung.
- 06.05.17 Nach dem Frühstück geht  
es über Bolzano, Verona,  
Bologna, Ancona  
nach Tortoreto Lido zum  
Hotel " Venezia 3\* -  
Zimmerverteilung und  
Freizeit.
- 07.05.17 Nach dem Frühstück  
Stadtrundgang  
um 13 Uhr eine  
Weinprobe am Strand von  
Tortoreto Lido.  
Nachmittag zur freien  
Verfügung
- 08.05.17 8 Uhr 30 Abfahrt nach  
Lanciano mit Führung.  
Weiterfahrt zur Weinprobe  
beim Weingut Zaccagnini  
in Bolognano.
- 09.05.17 8 Uhr 30 Abfahrt zum  
Campo Imperatore, der  
Hochebene, Picknick.
- 10.05.17 8 Uhr 30 Abfahrt nach  
L'Aquila, Stadtführung.  
Weiterfahrt nach St.  
Stefano.
- 11.05.17 8 Uhr 30 nach dem  
Frühstück geht es nach  
Giulianova, Besichtigung  
des Klosters und danach  
geht's zum Markt.  
Freizeit und anschließend  
zur Lederfabrik Ripani.
- 12.05.17 8 Uhr 30 heute geht es  
wieder Richtung Heimat,  
Zwischenübernachtung im  
Wipptalerhof am Brenner.  
Freizeit
- 13.05. ca. 8.30 h geht es wieder  
Richtung Wiesbaden  
Ankunft in Wiesbaden  
voraussichtlich ca. 17 -  
18 Uhr

**Änderungen der Ausflüge vorbehalten.**

**Reisepreis für Mitglieder p.P.HP - € 620  
Nichtmitglieder p. P. HP - € 670  
Einzelzimmer- Zuschlag 140 € ( nur  
begrenzte Anzahl )**

**Info u. Anmeldungen bitte nur an:  
Hans-Peter Klein, 65185 Wiesbaden,  
Rheinstr. 85  
Telefon: 0611-419840  
Fax: 0611 420995**

**E-Mail: [info@amicizia.de](mailto:info@amicizia.de) oder:  
E-Mail: [amiciziaev@aol.com](mailto:amiciziaev@aol.com)**

---

**Wander-Woche Light in  
Chianciano Terme  
mit Marcello & Irene  
vom 21. – 29.04.2017**

Nach immer größerem Zuspruch auf die  
ausgesuchten und maßgeschneiderten  
Wanderwochen wollen wir nach Ostern  
2017 in die Südtoskana. Abfahrt am  
Freitagabend durch die Schweiz nach  
**Chianciano Terme** einem der  
bekanntesten Kurorte der Toskana. Unser  
gut geführtes 3-Sterne-Hotel „**Santa  
Caterina**“ [www.hotel-santacaterina.it](http://www.hotel-santacaterina.it) ist  
ein Familienbetrieb . Am Hang hoch über  
dem Chianatal gelegen ist es dreistöckig  
mit Aufzug, alle Zimmer mit Balkon,  
Dusche /WC/ Bidet/ Föhn. Täglich  
machen wir leichte Wanderungen von 1 –  
2 ½ Stunden zu oft noch wenig bekannten  
Perlen wie Sarteano, Radicofani, San  
Quirico d'Orcia, Montepulciano, Pienza die  
uns mit Führung näher gebracht werden.  
Städte, Burgen und heiße Quellen werden  
uns überraschen und auch der Gaumen  
soll auf seine Rechnung kommen.

**Reisepreis:**  
für **Mitglieder € 730** im DZ mit VP  
**Nichtmitglieder € 780** im DZ mit VP **EZ-**  
**Zuschlag € 150**, inkl. anteilige Getränke,  
Bustransfers, 1 Besuch im Thermalbad,  
geführte Wanderungen, Städtebesuche u.  
ggfs. Museumseintritte.  
Der Abschluss einer  
Reiserücktrittsversicherung von € 17 wird  
empfohlen.

**Anmeldung an Irène Vossberg**  
mit gleichzeitiger **Anzahlung von 200 €**  
auf Reisekonto **amicizia** bei der  
**Nassauischen Sparkasse Wiesbaden**,  
IBAN: **DE12 5105 0015 0129 0695 14**  
BIC: **NASSDE55XXX**,  
Verwendungszweck: „**WaWo Chianciano  
Terme**“.

**Ansprechpartner:**

Irène Vossberg, Kilbachweg 25, 65510  
Idstein, Tel: 06126 57346  
E-Mail: [irene@vossberg.biz](mailto:irene@vossberg.biz)  
oder  
Irene und Marcello Caldori:  
Tel.: 0039 347 2614851 (Italien)  
E-Mail: [mcaldori@web.de](mailto:mcaldori@web.de)

**Anmeldeschluss 31.Dezember 2016**

---

**Bergtouren/Badeurlaub  
auf der Insel Elba  
vom 02. – 10. Juni 2017**

Auf mehrfachen Wunsch organisieren  
Marcello & Irene außerdem eine Woche  
mit Bergtouren/ Badeurlaub auf der Insel  
Elba vom 02. - 10. Juni 2017

Abfahrt am Freitagabend durch die  
Schweiz bis nach Piombino, 1 Std. Fähre  
und Mittagessen im Hotel. Sonntag bis  
Mittwoch Wanderungen für  
Anspruchsvolle, die Trittsicherheit, hohes  
und gutes Schuhwerk verlangen und 2 –  
5 Stunden dauern. Wanderstöcke  
empfehlenswert. Immer ist unter kundiger  
Führung auch der Besuch von reizenden  
Ortschaften mit einbezogen, um die ganze  
Insel kennen zu lernen. Donnerstag ist  
dem Inselhauptort Portoferraio gewidmet  
mit nur kurzer Wanderung und am  
Freitag bleibt der freie Nachmittag dem  
Badevergnügen vorbehalten. An jedem  
Spätnachmittag kann der Strand benutzt  
werden.

Für **Badegäste** besteht täglich  
Mitfahrmöglichkeit. Der Imbiss wird von  
Marcello organisiert. Unser bewährtes 3-  
Sterne-Haus „Villa Etrusca“  
[www.hotelvillaetrusca.it](http://www.hotelvillaetrusca.it) liegt 100 Meter  
vom Strand entfernt. Ein Pinienhain liegt  
vor dem Hotel. Alle Zimmer mit Balkon,  
Dusche/WC/Föhn/TV/Kühlschrank/  
Aircondition. Liegen und Sonnenschirme  
sind extra zu zahlen und können gemietet  
werden.

**Reisepreis:**

**für Mitglieder € 730 DZ/VP,**  
**für Nichtmitglieder € 780 DZ/VP** mit  
freier Menüwahl beim Abendessen,  
**EZ-Zuschlag € 150.**

Im Preis enthalten sind: anteilige  
Getränke, Bustransfers, Seilbahn,  
Führungen und ggfs. Museumseintritte.  
Freier Badestrand vor dem Haus.  
Sonnenschirm und Liege sind extra zu  
bezahlen.

Der Abschluss einer  
Reiserücktrittsversicherung von € 17 wird  
empfohlen.

**Anmeldung an Irène Vossberg** mit  
gleichzeitiger **Anzahlung von € 200** auf  
Reisekonto **amicizia** e.V. bei der  
**Nassauischen Sparkasse Wiesbaden,**  
IBAN: **DE12 5105 0015 0129 0695 14**  
BIC: **NASSDE55XXX** ,  
Verwendungszweck: „ **Insel Elba**“

**Ansprechpartner:**

Irène Vossberg, Kilbachweg 25, 65510  
Idstein, Tel:06126 57346,  
E-Mail: [irene@vossberg.biz](mailto:irene@vossberg.biz)  
Irene und Marcello Caldori (Italien):  
Tel: 0039 347 2614851  
E-Mail: [mcaldori@web.de](mailto:mcaldori@web.de)

**Anmeldeschluss 28. Februar 2017**

---

**Als neue Mitglieder begrüßen wir:**

Angelika Anslinger  
Ute Benner-Manzetti  
Rainer Giebel  
Renate Giebel  
Angelika Herwig  
Axel Junghans  
Elisabetha Mebesius  
Inge Schneider  
Irene Würmer  
Joachim Würmer

Zuschriften: Reiseberichte, Vorschläge, etc. an:

Birgitt Fuhr - „Lettera“  
Reichsapfelstraße 19-21  
65201 Wiesbaden  
Tel.: 0611-20 44 728 E-Mail: [birgitt.fuhr@gmx.de](mailto:birgitt.fuhr@gmx.de)

Im Internet:  
[www.amicizia.de](http://www.amicizia.de)  
E-Mail: [info@amicizia.de](mailto:info@amicizia.de)

Auflage: 300

Druck: BKS GmbH, Wiesbaden  
Fritz-Haber-Str. 4  
65203 Wiesbaden  
Tel.: 0611 92850-0